“LA CONSTRUCCIÓN DE MODELOS DE REDACCIÓN DE SENTENCIAS CON PERSPECTIVA CIUDADANA Y FÁCIL LECTURA”

Coral Fontes Gutiérrez

En un sistema democrático, la justicia electoral desempeña un papel fundamental en la garantía de los derechos políticos de la ciudadanía, sin embargo, el lenguaje técnico y especializado de las sentencias electorales puede representar una barrera para su comprensión por parte de la población en general. Por ello, la construcción de modelos de redacción de sentencias electorales que integren un lenguaje ciudadano y el enfoque de lectura fácil resulta esencial para fortalecer la transparencia, el acceso a la justicia, la participación ciudadana y la confianza en las instituciones.

Bajo este panorama, debe destacarse que la participación ciudadana y el ejercicio de derechos político electorales no deben reducirse sólo en el ejercicio del voto u otras cuestiones electorales comunes, sino también debe procurarse en las sentencias mediante un acceso claro y comprensible para la pluralidad de ciudadanos que habitan en nuestro país; no obstante, en muchos casos, el uso del lenguaje técnico o los profesionalismos con alto grado de especialización en materia del derecho, puede dificultar la difusión de mensajes importantes para un amplio sector de nuestra población mexicana, especialmente para aquellas personas que no están versados en derecho, o para círculos en específico, como pudieran ser las niñas, niños o adolescentes, personas con capacidades diferentes, adultos mayores, miembros de pueblos originarios o comunidades indígenas, grupos vulnerables, entre otros muchos sectores que conforman nuestra sociedad mexicana.

Pues, la complicación se presenta con el uso del lenguaje jurídico elevado, que obstruye el verdadero entendimiento por los gobernados, atentando contra nuestra cultura de derechos humanos. En este contexto, la justicia no debe ser solo accesible de manera física o material, sino también en cuanto a su entendimiento, al garantizar que una persona comprenda la resolución de su caso, no solo se protege su acceso a la justicia, sino también su dignidad y autonomía.

En este contexto, es importante señalar que, ya se han dado pasos significativos hacia la implementación de sentencias con perspectiva ciudadana y accesibilidad; por mencionar algunos: en 2022, se emitió una sentencia relevante en materia de derechos político-electorales para personas con discapacidad, reconociendo la necesidad de garantizar el acceso de este sector a la información jurídica. En 2023, el Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación implementó medidas para traducir sus sentencias en un lenguaje ciudadano como parte de un esfuerzo para hacer las resoluciones más accesibles para toda la población. Este enfoque se materializó en varias acciones, entre las que se incluye una sentencia histórica en materia de paridad de género, además, se incorporaron traducciones a lectura fácil y Braille, para garantizar el acceso a personas con discapacidad visual; ese mismo año, se lanzó el programa “*Justicia Electoral en Movimiento*”, con el objetivo de

hacer las sentencias más comprensibles para cualquier ciudadano, independientemente de su nivel de conocimiento jurídico.

Estos avances demuestran el compromiso del sistema electoral mexicano por hacer la justicia más accesible y asegurar que todos los ciudadanos, incluidos los grupos más vulnerables, puedan comprender las decisiones judiciales que afectan sus derechos político-electorales.

No obstante, la implementación generalizada de estos modelos aún está en proceso; actualmente, las sentencias siguen siendo predominantemente redactadas con un lenguaje técnico y especializado, lo que limita el acceso a la información para una gran parte de la población.

Además, no podemos pasar inadvertido que todas y todos los ciudadanos contamos con el derecho a la información clara y accesible, pues tal y como lo dispone nuestra Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos en su artículo 1º, está prohibida cualquier forma de discriminación que limite el ejercicio de los derechos, máxime, tratándose de entes gubernamentales hechos para todas y todos los gobernados; en el ámbito electoral, este principio se traduce en la necesidad de que las sentencias sean comprensibles para la ciudadanía, candidatos, partidos políticos y demás actores involucrados en los procesos electorales.

El lenguaje ciudadano en las sentencias busca eliminar barreras innecesarias de tecnicismo jurídico y hacer que el contenido de las resoluciones sea claro y directo. Su implementación no solo fortalece la cultura de la legalidad, sino que permite que cualquier persona pueda comprender las razones y efectos de una decisión judicial en materia electoral.

Por su parte, la lectura fácil es un enfoque complementario que busca garantizar la accesibilidad de la información mediante una redacción clara, estructurada y libre de complejidades innecesarias. Este enfoque ha sido reconocido como una herramienta esencial para el acceso a la justicia, particularmente para personas con dificultades de comprensión lectora. En materia electoral, el uso de lectura fácil en las sentencias permite que cualquier persona pueda entender el contenido de una resolución sin necesidad de recurrir a asesorías especializadas, lo que refuerza su autonomía y capacidad de decisión dentro de los procesos democráticos.

La implementación de modelos de sentencias electorales con perspectiva ciudadana y lectura fácil representa un avance significativo en el acceso a la justicia y en la consolidación de un sistema democrático más incluyente. Estas estrategias no sólo benefician a grupos en situación de vulnerabilidad, sino a toda la ciudadanía, fortaleciendo la transparencia y la confianza en las instituciones electorales.

Adoptar este enfoque garantiza que todas las personas, puedan comprender las decisiones que impactan sus derechos político-electorales. Con ello, la justicia electoral se vuelve más accesible, efectiva y alineada con los principios democráticos de equidad y participación.

El lenguaje ciudadano se presenta como una solución ante este problema, pues propone una forma de redacción más clara, directa y comprensible para toda la sociedad, sin menoscabar la precisión jurídica ni la validez argumentativa de las sentencias. Su implementación en la redacción de resoluciones electorales no solo favorece la transparencia y el acceso a la información, sino que también fortalece la confianza en las instituciones encargadas de la impartición de justicia. Un modelo de sentencia con lenguaje ciudadano permite que todas las personas, sin importar su formación académica o conocimientos jurídicos, comprendan las decisiones que afectan el ejercicio de sus derechos político-electorales.

La construcción de un modelo de sentencia electoral con perspectiva ciudadana y lectura fácil implica la adopción de ciertos principios fundamentales que guíen su redacción. Principalmente que, la claridad debe prevalecer sobre la complejidad. Esto, significa evitar términos excesivamente técnicos o, en caso de que su uso sea indispensable, incluir explicaciones accesibles que permitan su entendimiento; asimismo, la estructura de la sentencia debe seguir una lógica secuencial que facilite la comprensión del lector, organizando la información de manera ordenada y sin redundancias innecesarias.

Otro aspecto relevante es la inclusión de explicaciones precisas sobre los efectos de la sentencia. En muchas ocasiones, las resoluciones en materia electoral contienen argumentos extensos que pueden dificultar la identificación de la decisión final y su impacto en el proceso democrático. Un modelo de sentencia con enfoque ciudadano debe priorizar la exposición clara de los hechos, la fundamentación jurídica y las consecuencias de la resolución, permitiendo que la ciudadanía comprenda con facilidad cómo la decisión afecta a los actores políticos involucrados y al sistema electoral en su conjunto.

Desde una perspectiva de derechos humanos, garantizar la accesibilidad en la redacción de sentencias electorales se alinea con el principio de no discriminación, pues negar el acceso a la información jurídica mediante un lenguaje excesivamente técnico o inaccesible podría interpretarse como una barrera estructural que impide el ejercicio pleno de los derechos político-electorales de ciertos grupos de la población. Por lo tanto, la adopción de modelos de sentencia con perspectiva de lectura fácil no es solo una cuestión de técnica jurídica, sino una obligación en materia de derechos humanos y acceso a la justicia.

Además, la implementación de este modelo favorece la educación cívica y el fortalecimiento de la cultura democrática en el país; cuando las personas pueden comprender con claridad las reglas del juego democrático y las razones detrás de las decisiones judiciales en materia electoral, se fomenta una mayor participación ciudadana y un escrutinio más informado sobre el actuar de las instituciones. De esta manera, el acceso a la justicia deja de ser un privilegio reservado para especialistas en derecho y se convierte en un derecho accesible para toda la población.

En este sentido, resulta fundamental que los órganos jurisdiccionales en materia electoral adopten políticas que promuevan la redacción clara de sus sentencias. Si bien el lenguaje jurídico tiene un propósito técnico dentro del ámbito judicial, su uso no debe convertirse en un obstáculo para la ciudadanía. La transparencia y la accesibilidad deben ser principios rectores en la construcción de cualquier resolución judicial, especialmente aquellas que impactan directamente el ejercicio de los derechos políticos.

La creación de modelos de sentencias electorales con lenguaje ciudadano y lectura fácil representa un avance significativo en la democratización de la justicia. Esta iniciativa no solo contribuye a hacer más accesibles los procesos judiciales en materia electoral, sino que también fortalece la legitimidad de las decisiones jurisdiccionales al permitir que la ciudadanía comprenda y valore el razonamiento detrás de cada resolución; por consiguiente, a medida que se normalice el uso de estos modelos en los tribunales electorales, se logrará una justicia más inclusiva y acorde con los principios democráticos de equidad y participación.

Es por ello que, el modelo de redacción de sentencias con perspectiva ciudadana y enfoque de lectura fácil, busca hacer accesible el contenido de las resoluciones jurisdiccionales sin afectar su precisión legal, garantizando que las decisiones sean comprensibles para todas las personas, se reitera, independientemente de su nivel de conocimiento jurídico.

En conclusión, la construcción de un modelo de sentencia electoral con perspectiva ciudadana y lectura fácil es una necesidad inaplazable dentro del sistema democrático. La claridad en la redacción de las resoluciones judiciales no solo facilita el acceso a la justicia, sino que también promueve la transparencia y la participación activa de la ciudadanía en los procesos electorales. En una sociedad donde el derecho a la información es un pilar fundamental de la democracia, garantizar que todas las personas comprendan las decisiones judiciales es un paso esencial hacia una justicia verdaderamente accesible y equitativa, donde se promueva la equidad y el respeto a la dignidad humana. Este tipo de iniciativas demuestran cómo el sistema judicial puede adaptarse para garantizar la justicia para todos, sin importar nuestras particularidades como gobernados.